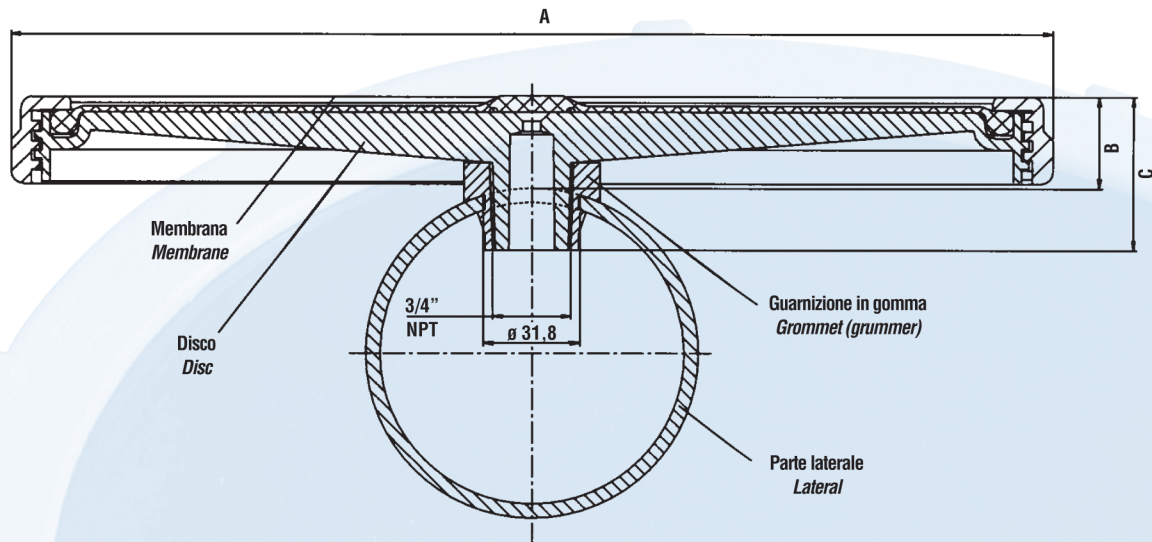


АЕРАТОРИ

Тръбни и дискови дифузери и аерационни системи за пречиствателни станции за битови и промишлени води. Тези системи са предназначени за аерация със сгъстен въздух в басейни с активни утайки. Мембрани са направени от EPDM каучук и позволяват непрекъсната работа благодарение на тяхната еластичност.



DIFFUSORE A DISCO - DISC DIFFUSER



CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONI - TECHNICAL CHARACTERISTICS AND DIMENSIONS

Tipo Type	Altezza Height	Diametro effettivo Diameter effective	Area perforata Perforated area	Materiale base Material of base	Materiale membrana Material of membrane	Peso Weight	Diametro $\varnothing$ Diameter $\varnothing$	h top + membrana h top + menbrane	h diffusore h diffuser
							A	B	C
	mm	mm	m ²			Kg	mm	mm	mm
HD 270	58	268 / 218	0,037	PP GF 30	EPDM / Silicone	0,6	268	30	60
HD 340	76	346 / 295	0,060	PP GF 30	EPDM	0,85	346	46	76

Dimensioni d'ingombro, il design del diffusore non corrisponde al disegno. - Only overall dimensions, diffuser design does not correspond with drawing.

PORTATA - AIR FLOW

Tipo Type	Andamento della portata dell'aria in condizioni standard di funzionamento Air flow rates at standard operation condition	Sovraccarico dell'andamento della portata d'aria Overload air flow rate
	m _N ³ /h	m _N ³ /h
HD 270	2-6	10
HD 340	5-12	15

- Andamento della portata in base al materiale, tipi di fenditure ecc.
 - Altri tipi di fenditure su richiesta
 - Operazioni di spegnimento sono altamente raccomandate per portate d'aria inferiori al regime minimo.
 - Il sovraccarico della portata (es. durante la pulizia) è sconsigliato per più di 10 min.
- Air flow rates depending on material, slit pattern etc.
 - Other slit patterns on request.
 - Shutdown of operation is highly recommended for air flow rates lower than minimum rate.
 - Overload air flow rate (e.g. cleaning) should not be applied longer than 10 min.

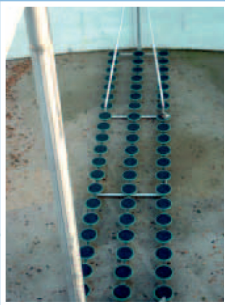
GUARNIZIONI PER FILETTATURE NPT 3/4" - GROMMETS FOR 3/4" NPT THREADS

Tipo Type	Spessore del supporto del tubo Thickness of the tube support	Diametro del foro Diameter of straight-drilled hole	Materiale Material	Colore Colour
	mm	mm		
Guarnizione - Grommet 4,7	4,7	31,8 (1 1/4")	EPDM 75 Sh A	Nero - Black
Guarnizione - Grommet 6,3	6,3	31,8 (1 1/4")	EPDM 75 Sh A	Nero - Black
Sella universale - Universal Saddle	2 - 8	31,8 (1 1/4")	EPDM 75 Sh A	Nero - Black

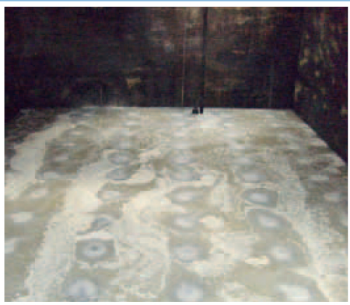
GALLERY



Diffusori a disco.
Disc diffusers.



Installazione di diffusori a disco.
Installation of disc diffusers.

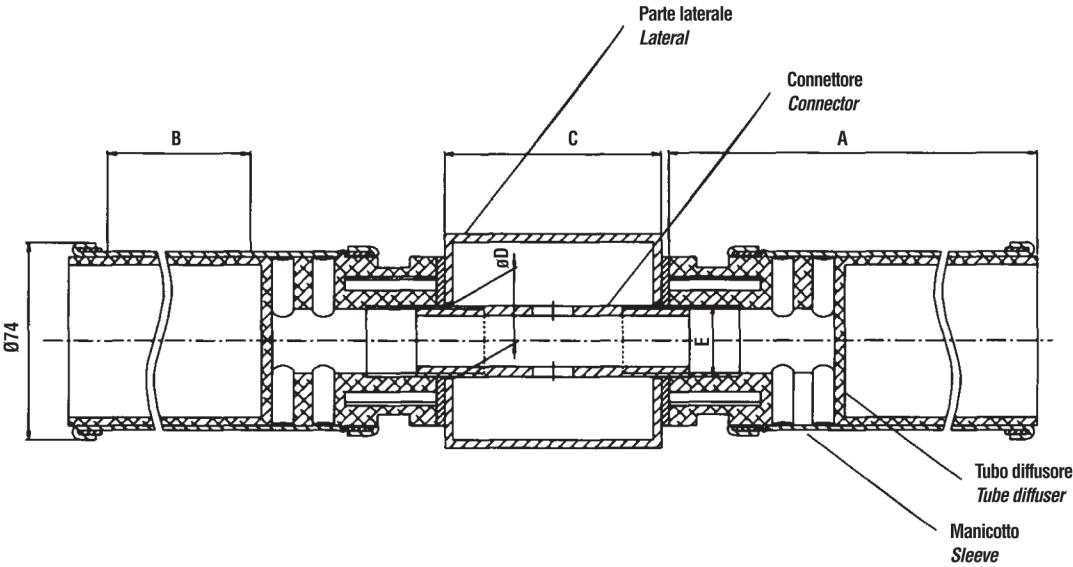


Installazione di diffusori a disco.
Installation of disc diffusers.

DIFFUSORE TUBOLARE - TUBE DIFFUSER

Fissaggio della membrana al tubo di supporto:
Morsetti di sicurezza standard (acciaio inox 1.4571,316 SS).
E' possibile scambiare la membrana senza rimuovere il tubo di supporto.
Sigillatura: Guarnizione piatta EPDM 4mm.

Membrane fixing on support tube:
Standard safety clamps (stainless steel 1.4571,316 SS),
membrane exchange possible without removing the support tube.
Sealing: 4 mm EPDM flat-gasket.



CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONI - TECHNICAL CHARACTERISTICS AND DIMENSIONS

Tipo Type	Tubo Ø Tube Ø	Manicotto ID - Sleeve	Area perforata Perforated Area	Peso Weight	Diffusore Diffuser	Perforazione Perforation	Tubo quadrato Square tube	Tubo forato Straight drilled hole	Filettatura Thread
					A	B	C	D	E
	mm	mm	m²	Kg	mm	mm	mm	mm	mm
TD 63/2100	63	64 - 66	0,18	1,3	1060	1000	80 / 100	28 / 35	3/4" / 1"
TD 63/2075	63	64 - 66	0,135	1,1	810	750	80 / 100	28 / 35	3/4" / 1"
TD 63/2050	63	64 - 66	0,09	0,8	560	500	80 / 100	28 / 35	3/4" / 1"

Altre lunghezze sono disponibili su richiesta. - Other lengths on request.

PORTATA - AIR FLOW

Tipo Type	Andamento della portata dell'aria in condizioni standard di funzionamento Air flow rates at standard operation condition	Sovraccarico dell'andamento della portata d'aria Overload air flow rate
	m _N ³ /h	m _N ³ /h
TD 63/2100	3 - 12 (3 - 10 per membrana in silicone)	20
TD 63/2075	2 - 9 (2 - 8 per membrana in silicone)	15
TD 63/2050	1 - 6 (1 - 5 per membrana in silicone)	10

- Andamento della portata in base al materiale, tipi di fenditure ecc.
 - Altri tipi di fenditure su richiesta
 - Operazioni di spegnimento sono altamente raccomandate per portate d'aria inferiori al regime minimo.
 - Il sovraccarico della portata (es. durante la pulizia) è sconsigliato per più di 10 min.
- Air flow rates depending on material, slit pattern etc.
 - Other slit patterns on request.
 - Shutdown of operation is highly recommended for air flow rates lower than minimum rate.
 - Overload air flow rate (e.g. cleaning) should not be applied longer than 10 min.

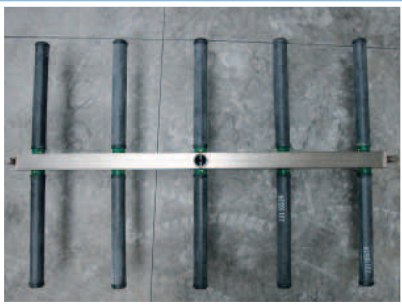
DIMENSIONI PER LE FILETTATURE E DOPPI RACCORDI FILETTATI - DIMENSIONS FOR THREADS AND DOUBLE NIPPLE

Connettore Connector	Lunghezza del doppio raccordo tubo squadrato Double nipple length square tube		Lunghezza del doppio raccordo tubo DN100 Double nipple length tube DN 100	Codice colore Colour code
	80x80 mm	100x100 mm	114,3 mm	
Withworth 1"	130	150	190	Blu - Blue
Withworth 3/4"	130	150	-	Verde - Green
NPT 3/4"	-	-	-	Grigio - Grey

Giunzione 3/4" NPT: lunghezza massima del diffusore 610 mm. Il diffusore verrà collegato ad un raccordo filettato NPT 3/4" sopra saldato. Doppi raccordi filettati per altre dimensioni di tubo sono disponibili su richiesta.
3/4" NPT-joint: maximal diffuser length 610 mm, diffuser will be connected to 3/4" NPT weld-on threaded nipple. Double nipples for other tube dimensions on request.



Gruppo di aerazione a diffusori tubolari.
Tube diffusers system.



Gruppo di aerazione a diffusori tubolari.
Tube diffusers system.



Installazione di diffusori tubolari.
Installation of tube diffusers.



Installazione di diffusori tubolari.
Installation of tube diffusers.

PROPRIETÀ FISICHE TIPICHE MISURATE SU MEMBRANA IN GOMMA TRATTATE
TYPICAL PHYSICAL PROPERTIES, MEASURED ON CURED RUBBER SLEEVE

Tubo - Tube			
Tipo di membrana Membrane Type	EPDM Standard (performance) Standard EPDM (performance)	EPDM a basso contenuto di plastificante (premium) Plasticizer low EPDM (premium)	Silicone Silicon
Colore Colour	Nero Black	Nero Black	Traslucido Traslucent
Spessore del supporto Support thickness	1,9 mm ± 0,15 mm	1,9 mm ± 0,15 mm	1,5 mm ± 0,2 mm
Diametro Diameter	a richiesta on request	65 mm ± 1 mm	65 mm ± 1,5 mm
Densità Density	1,09 ± 0,03 g/cm³	1,17 ± 0,02 g/cm³	1,16 ± 0,03 g/cm³
Forza elastica Tensile Strength	> 6 MPa	> 7 MPa	> 9 MPa
Allungamento alla rottura Elongation at break	> 400 %	> 400 %	> 600 %
Resistenza alla lacerazione Tear strength	> 6 N/mm	> 4,5 N/mm	> 35 N/mm
Durezza Hardness	40 ± 5 Parte A Shore A	47 ± 5 Parte A Shore A	60 ± 5 Parte A Shore A
Stato di tensione Tension set	< 7 %	< 7 %	
Variazione della temperatura durante il funzionamento Operation temperature range	0 - 80° C	0 - 80° C	0 - 100° C
Applicazioni Applications	Impianti municipali di trattamento acque Municipal wastewater facilities	Impianti municipali ed industriali di trattamento acque Municipal and industrial wastewater facilities	Impianti industriali di trattamento acque con alte quantità di olii e depositi derivanti da processi e/o incrostazioni Industrial wastewater facilities with hight load of oils and process related deposits and/or fouling

Altri materiali con caratteristiche progettuali speciali sono disponibili su richiesta
 Other speciality engineered materials are available on request.

Disco - Disc			
Tipo di membrana Membrane Type	EPDM Standard (F053) Standard EPDM (F053)	EPDM a basso contenuto di plastificante (F057) Plasticizer low EPDM (F057)	Silicone Silicon
Colore Colour	Nero Black	Nero Black	Traslucido Traslucent
Spessore del supporto Support thickness	2,0 mm ± 0,15 mm		1,5 mm ± 0,2 mm
Densità Density	1,08 ± 0,03 g/cm³	1,07 ± 0,03 g/cm³	1,16 ± 0,03 g/cm³
Forza elastica Tensile Strength	> 10 N/mm²	> 8 N/mm²	> 9 N/mm²
Allungamento alla rottura Elongation at break	> 400 %	> 450 %	> 600 %
Resistenza alla lacerazione Tear strength	> 7 N/mm	> 6 N/mm	> 35 N/mm
Durezza Hardness	53 ± 5 Parte A Shore A	60 ± 5 Parte A Shore A	60 ± 5 Parte A Shore A
Stato di tensione Tension set	< 5 %	< 5 %	< 5 %
Variazione della temperatura durante il funzionamento Operation temperature range	0 - 80° C	0 - 80° C	0 - 100° C
Applicazioni Applications	Impianti municipali di trattamento acque Municipal wastewater facilities	Impianti municipali ed industriali di trattamento acque Municipal and industrial wastewater facilities	Impianti industriali di trattamento acque con alte quantità di olii e depositi derivanti da processi e/o incrostazioni Industrial wastewater facilities with hight load of oils and process related deposits and/or fouling

Altri materiali con caratteristiche progettuali speciali sono disponibili su richiesta
 Other speciality engineered materials are available on request.



Sella in EPDM per diffusore a disco.
 EPDM saddle for disc diffuser.



Valvola di non ritorno per diffusore a disco.
 Check valve for disc diffuser.



Connettore in acciaio inox per diffusore tubolare.
 Stainless steel connector for tube diffuser.



Adattatore a morsetto per diffusore tubolare.
 Clamp adapter for tube diffuser.